

# NuTone®

## NuTone®

### *Garantie limitée d'un an*

**GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE:** NuTone garantit à l'acheteur original de ses produits que ces derniers seront exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. **AUCUNE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE, N'EST DONNÉE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, GARANTIE DE MARCHANDISÉTÉ OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.**

Pendant cette période d'un an, NuTone procédera au remplacement ou à la réparation sans aucun frais, mais à sa propre discrétion, de tout produit ou pièce jugé défectueux dans le cadre d'une utilisation normale. CETTE GARANTIE NE VISE PAS LES DISPOSITIFS D'AMORÇAGE NI LES TUBES DES LUMINAires FLUORESCENTS. Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien et le service courants ni (b) les produits et les pièces ayant fait l'objet d'un usage abusif, de négligence, d'un accident, d'un entretien ou d'une réparation non appropriée (par du personnel non autorisé par NuTone), d'une mauvaise installation ou d'une installation non conforme aux directives d'installation fournies.

La durée de toute garantie implicite est limitée à la période de deux ans précisée pour la garantie expresse. Certains états ne reconnaissent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites; il se pourrait donc que cette restriction ne s'applique pas dans votre cas.

**LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION PAR NUTONE, À SA PROPRE DISCRÉTION, DE TOUT PRODUIT OU PIÈCE DÉFECTUEUX CONSTITUE LE SEUL REMÈDE DE L'ACHETEUR EN VERTU DE CETTE GARANTIE. NUTONE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX ATTRIBUABLES À L'UTILISATION OU AU RENDEMENT DU PRODUIT.** Certains états ne reconnaissent pas les restrictions ni les exclusions relatives aux dommages indirects, consécutifs ou spéciaux; il se pourrait donc que cette restriction ne s'applique pas dans votre cas. La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez aussi avoir d'autres droits en fonction de l'état dans lequel vous résidez. Cette garantie remplace toute autre garantie donnée précédemment.

**SERVICE SOUS GARANTIE** Pour être admissible au service sous garantie, vous devez (a) aviser NuTone, à l'adresse fournie ci-dessous ou par téléphone au 1 800 543-3687, (b) fournir le numéro du modèle et la description de la pièce et (c) décrire la nature du défaut de la pièce ou du produit. Au moment de la demande de service sous garantie, vous devez fournir une preuve de la date d'achat originale.

Date d'installation

Entrepreneur ou installateur

N° de modèle et description du produit

**POUR OBTENIR DE L'ASSISTANCE OU DU SERVICE:**

Pour connaître le Centre de service NuTone autorisé indépendant le plus proche:

Résidents des États-Unis continentaux, composez le numéro sans frais: 1 800 543 8687  
Garder à portée de la main le numéro du modèle, la date et la preuve d'achat, le type de problème.  
Résidents de l'Alaska et d'Hawaii: Écrivez à NuTone Inc. Attn: Department of National Field Service,  
4820 Red Bank Road, Cincinnati Ohio USA 45227-1599.

Résidents du Canada: Écrivez à Broan-NuTone Canada, 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario  
Canada L5T 1N2  
Rev. 01/2000

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis

4820 Red Bank Road, Cincinnati, Ohio 45227  
1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario Canada L5T 1N2  
Imprimé aux E.-U., Rev. 03/01 Part No. 25609

## DELUXE MOTOR-DRIVEN POWER BRUSH

**MODEL: CT650  
HOUSEHOLD TYPE**



**HOMEOWNERS  
OPERATING  
INSTRUCTIONS**  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using an electric appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE VACUUM CLEANER**

# **WARNING**

**To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:**

- Do not use outdoors or on wet surfaces.
  - Do not leave Power Brush unattended when plugged in. Disconnect hose and electrical plug at hose handle when not in use and before servicing.
  - Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
  - Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
  - Some hoses contain electrical wires. Do not use if damaged, cut, or punctured. Avoid picking up sharp objects.
  - Do not use with damaged cord or plug. If Power Brush is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center before using.
  - Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run Power Brush over cord. Keep cord away from heated surfaces.
  - Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
  - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
  - Do not handle plug or Power Brush with wet hands.
  - Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
  - This Power Brush creates suction and contains a revolving brush roll. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
  - Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
  - Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.
  - Do not use without dust bag or filter(s) in place in Power Unit.
  - Belt pulleys can become hot during normal use. To prevent burns, avoid touching the belt pulley when servicing the drive belt.
  - Use extra care when cleaning on stairs.
  - Keep your work area well lighted.
  - Store your cleaner indoors in a clean,dry area.

## NOTES

# **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## GENERAL INFORMATION

---

### SERVICE INFORMATION

The performance of your new Power Brush greatly depends upon home maintenance. The instructions given in the booklet will guide you in performing simple home maintenance. To obtain the most satisfying years of service, read through these instructions and keep them handy for future reference. If you require service, contact your NuTone dealer. For the name of your nearest sales distributor or NuTone Service Center, call TOLL FREE 1-800-543-8687.

### RATING PLATE



The model number and serial number are indicated on the rating label located on the bottom of the Power Brush. Always refer to these numbers when inquiring about service.

Write the serial model in the space below.

MODEL #: CT650

SERIAL #: \_\_\_\_\_

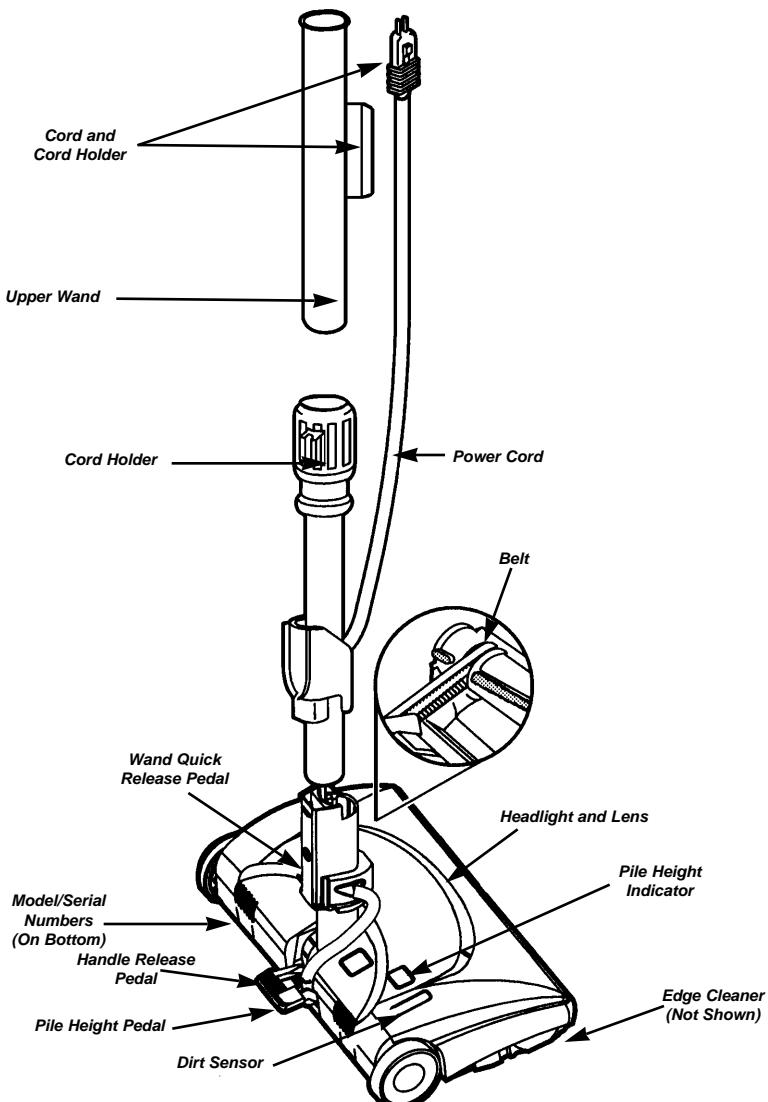
**This Power Brush is approved for use only with the following NuTone Hoses and Extension Cords:**

- Model CH230 (when used with 599CS Extension Cord)
- Model CH 310
- Model CH510 or CH515
- Model CH610 or CH615 when used with CI-390 or CI395 Series Wall Inlets
- Model 599CS Extension Cord

## PARTS AND FEATURES

It is important to know your vacuum cleaner's parts and features to assure its proper and safe use. Review these before using your cleaner.

Item	Part No.
Headlight Bulb	9123A
Belt	0518B



## DÉPANNAGE

Consultez le tableau ci-dessous pour trouver les solutions aux problèmes mineurs de rendement. Tout entretien, autre que celui décrit dans le présent guide, doit être confié à un technicien autorisé.



### MISE EN GARDE Risque de chocs électriques.

Débranchez l'alimentation électrique avant de faire l'entretien ou le nettoyage de l'appareil. Le fait de ne pas couper l'alimentation pourrait entraîner un choc électrique ou une blessure.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne démarre pas.	1. L'appareil est débranché de la prise. 2. Disjoncteur ouvert/fusible grillé dans le panneau de distribution. 3. Connexion électrique du boyau lâche. 4. Dispositif de protection ouvert dans le balai motorisé.	1. Branchez la fiche fermement, replacez l'interrupteur à ON. 2. Refermez le disjoncteur ou remplacez le fusible. 3. Rebranchez les extrémités. 4. Nettoyez la brosse et l'extrémité puis relancez l'appareil (voir page 9, 10, 11).
L'appareil ne ramasse pas la saleté.	1. Sac à poussière plein ou obstrué. 2. Orifice de circulation d'air obstrué. 3. Filtre encrassé. 4. Mauvais réglage de la hauteur des soies. 5. Commande d'aspiration ouverte. 6. Bouïa percé. 7. Soies de la brosse usées. 8. Courroie usée ou cassée. 9. Brosse ou extrémité encrassée.	1. Remplacez le sac. 2. Nettoyez les orifices de circulation d'air. 3. Changez les filtres. 4. Rajustez la hauteur (page 7). 5. Réglez la commande (page 9). 6. Remplacez le boyau. 7. Remplacez la brosse (page 10). 8. et 9. Voir la section REMPLACEMENT DE LA COURROIE.
L'appareil démarre, mais s'arrête.	1. Connexions électriques du boyau. 2. Ouverture du protecteur de surcharge du balai motorisé. 3. Ouverture du protecteur de surcharge de l'aspirateur.	1. Vérifiez les connexions, rebranchez le boyau. 2. Enlevez tout obstacle pouvant bloquer le fonctionnement de la brosse, puis relancez l'appareil. S'il démarre et s'arrête de nouveau, nettoyez la brosse et l'extrémité, puis relancez (pages 9, 10, 11). 3. Remplacez le sac à poussière, nettoyez les orifices de circulation d'air. Attendez 50 minutes pour laisser refroidir le moteur, qui se relancera automatiquement.
Le balai motorisé ne fonctionne pas lorsqu'on le branche.	1. Connexions du balai motorisé débranchées. 2. Courroie usée ou cassée. 3. Brosse ou extrémité encrassée. 4. Protecteur de surcharge ouvert dans le balai motorisé.	1. Branchez-les fermement. 2. et 3. Voir la section REMPLACEMENT DE LA COURROIE ET NETTOYAGE DE LA BROUSS (page 10). 4. Vérifiez la brosse pour vous assurer qu'il n'y a pas de charpiles accumulées ni d'autre obstacle. Nettoyez la brosse et l'extrémité, puis relancez l'appareil.
Le voyant vert du capteur de saleté demeure constamment allumé.	1. Passage de saleté obstrué. 2. Lentille encrassée.	1. Supprimez les obstacles dans les orifices de circulation d'air (page 10). 2. Nettoyez la lentille (page 8).
Certains ou tous les voyants rouges du capteur de saleté sont grillés et ne virent jamais au vert.	1. Le passage de saleté est obstrué.	1. Supprimez les obstacles dans les orifices de circulation d'air (page 10).
Aucun des voyants, ou rouge ou vert, du capteur de saleté ne s'allume.	1. La carte du capteur n'est pas alimentée.	1. Apportez l'appareil au centre de service NuTone le plus proche.
L'appareil se prend dans les caprettes ou le balai motorisé tire trop.	1. Mauvais réglage de la hauteur de la brosse. 2. Aspiration trop puissante.	1. Réglez la hauteur (page 7). 2. Ouvrez la commande d'aspiration (page 9).
L'éclairage ne fonctionne pas.	1. Ampoule grillée.	1. Remplacez l'ampoule (page 11).
L'appareil laisse des marques sur le tapis.	1. Mauvaise habitude de nettoyage.	1. Voyez les CONSEILS PRATIQUES (page 7).

## ENTRETIEN DE LA BROSSE

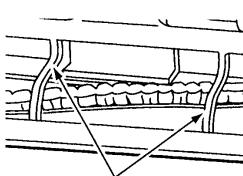


### MISE EN GARDE

Risque de chocs électriques ou de blessures.

Débranchez l'alimentation électrique avant de faire l'entretien ou le nettoyage de l'appareil. Le fait de ne pas couper l'alimentation pourrait entraîner un choc électrique ou une blessure si la brosse devait se mettre soudainement en marche.

### POUR VÉRIFIER L'ENSEMBLE BROSSE:



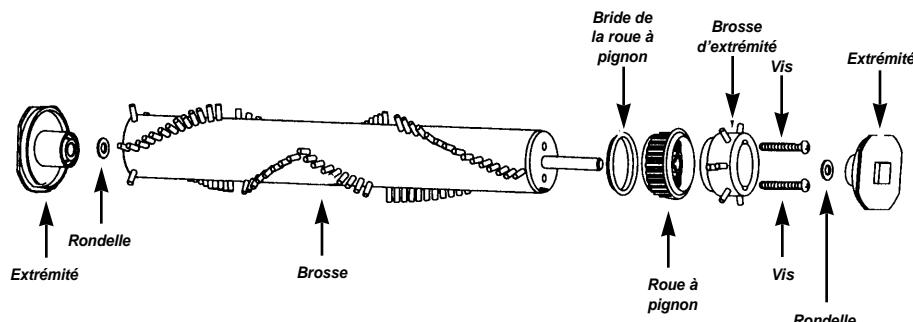
Support du socle

Lorsque les soies de la brosse sont usées jusqu'au niveau des supports du socle, vous devez remplacer l'ensemble brosse.

### POUR REMPLACER L'ENSEMBLE BROSSE

1. Retirez le couvercle du balai motorisé, le couvercle de la brosse, la courroie et l'ensemble brosse. Consultez la page 10.
2. Retirez les extrémités, les rondelles, les vis, les brosses d'extrémité ainsi que les roues à pignon de l'extrémité de l'ancien ensemble brosse.
3. Remontez l'ensemble brosse. Pour aligner les trous des vis avec les chevilles, les roues à pignon et la brosse d'extrémité, assurez-vous que toutes les pièces de la roue à pignon sont bien alignées. Consultez la section ASSEMBLAGE DE LA BROSSE.
4. Replacez la courroie, l'ensemble brosse, le couvercle de la brosse et le couvercle du balai motorisé.

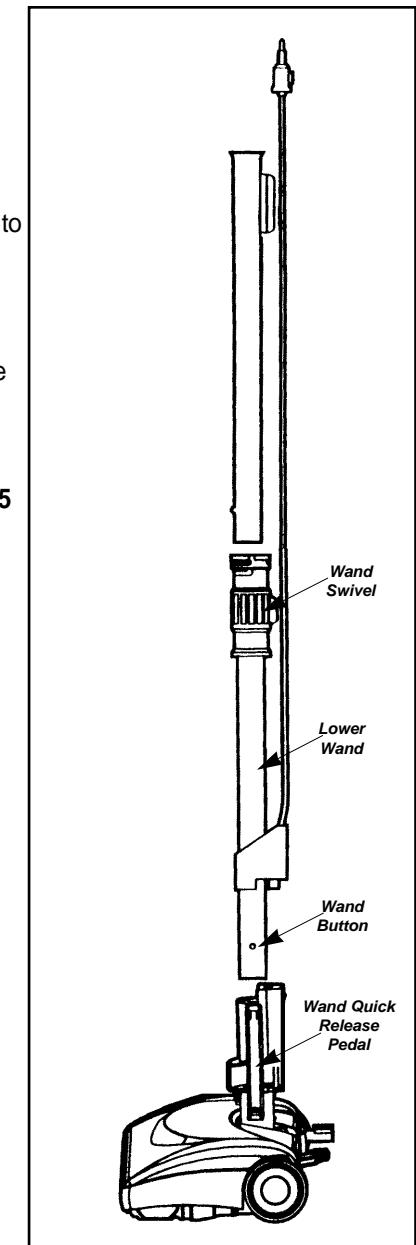
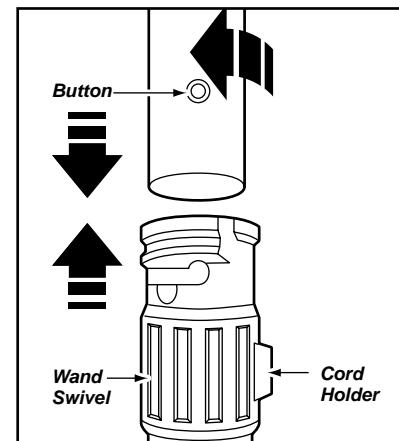
## ASSEMBLAGE DE LA BROSSE



## HOW TO ASSEMBLE THE POWER BRUSH

1. Snap together the two interlocking wands.
2. Push assembled wands into Power Brush handle socket so that buttons snap into place.
3. Press cord into channels.
4. Connect power brush cord to hose connection, aligning angled corners of plug to receptacle on hose.
5. Snap end of hose into assembled wands, making sure button lock is engaged.
6. When ready to use, connect the hose to the vacuum wall inlet and plug the electrical cord into any convenient 120 volt outlet.

**Note: When using NuTone CH610, CH615 Direct Plug Hose with CI390 or CI395 Series Electrified Inlets, plugging in the hose also connects the 120V current.**

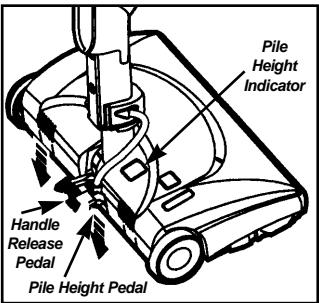


# HOW TO USE THE POWER BRUSH

## NOTE:

The Power Brush is not recommended for use on bare floors. Wand release on Power Brush allows you to quickly disconnect wands and switch to Combination Floor/Rug Tool for use on bare floors.

Always pick up hard or sharp objects by hand before using your Power Brush. Items such as pins, hairpins, tacks, crayons and pencil stubs may damage the brush roll or may break a belt.



## HANDLE RELEASE

Push down on Power Brush handle release pedal; pull wand/hose assembly back to comfortable work position. Return the handle to the upright position for storage.

## HEIGHT ADJUSTMENT

Select height setting by depressing height adjustment pedal to desired position: Extra-Low, Low, Medium or High.

## EDGE CLEANER

Brush extends full width for effective edge cleaning along both sides of nozzle. To operate, simply run cleaner along edge board. Rubber bumper protects furniture and baseboards.

## MAINTAINING POWER BRUSH

**NOTE:** Disconnect power cord and wands from electrical hose before cleaning Power Brush.

The instructions given in this booklet serve as a guide to routine maintenance. To avoid unnecessary service calls, check the belt and brush roll often. Replace the belt if it is stretched or cracked. Clean the brush roll bristles when they are wrapped with thread and hair. Build-up could cause the brush to rotate unevenly.

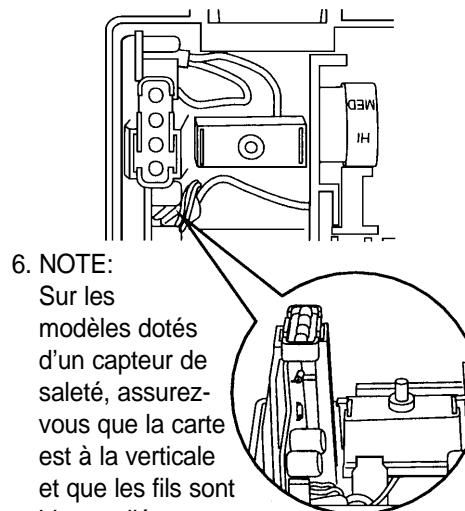
## GENERAL CARE

To keep the Power Brush housing clean, it can be wiped with a damp cloth and a mild soap solution, then thoroughly dried. Never use any type of chemical as chemicals can damage the housing. When not in use, the Power Brush should be stored in a clean, dry place.

The motor is permanently lubricated and sealed. Do not oil the motor at any time.

- Alignez le devant du couvercle et le socle. Déposez le couvercle sur l'avant du socle, comme illustré.

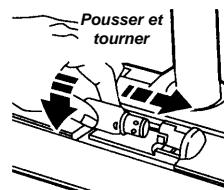
- Rabaissez le couvercle et appuyez fermement dessus jusqu'à ce que les agrafes latérales arrière s'encliquent. Tournez le balai motorisé à l'envers et remettez en place les deux vis du couvercle.



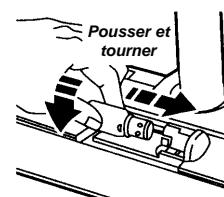
- NOTE:  
Sur les modèles dotés d'un capteur de saleté, assurez-vous que la carte est à la verticale et que les fils sont bien repliés, comme illustré.

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

- Retirez le couvercle comme indiqué à la section REMplacement DE LA COURROIE ET NETTOYAGE DE LA BROSSE.



Poussez sur l'ampoule et faites-la tourner dans le sens anti-horaire, puis tirez dessus pour l'enlever.



Insérez l'ampoule, poussez dessus puis faites-la tourner dans le sens horaire.

L'ampoule ne

doit pas être d'une puissance supérieure à 130 V / 15 W.

- Replacer le couvercle sur le balai motorisé, comme illustré à la page 10.  
**NOTE:** Utilisez une ampoule numéro 9123A.

# REEMPLACEMENT DE LA COURROI ET NETTOYAGE DE LA BROSSE

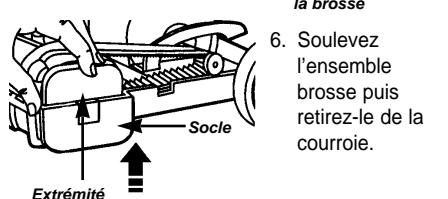
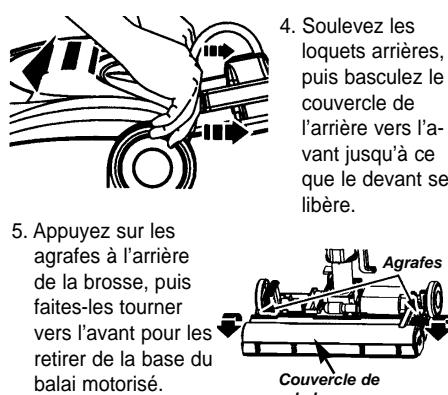
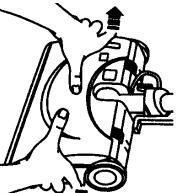
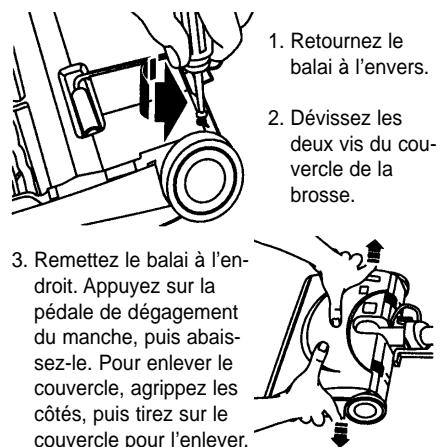
## MISE EN GARDE! Risque de chocs électriques et de blessures.

Débranchez l'alimentation électrique avant de faire l'entretien ou le nettoyage de l'appareil. Le fait de ne pas couper l'alimentation pourrait entraîner un choc électrique ou une blessure si la brosse devait se mettre soudainement en marche.

Débranchez l'appareil de la prise électrique.

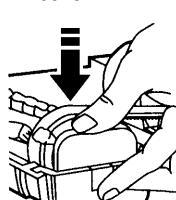
Retirez les cheveux, les fils et toute accumulation de charpies dans la brosse et autour de cette dernière. En cas d'accumulation excessive, séparez le manche du balai motorisé, puis suivez les étapes ci-dessous:

### POUR ENLEVER LA COURROIE:

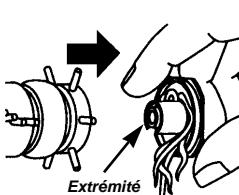


1. Retournez le balai à l'envers.
2. Dévissez les deux vis du couvercle de la brosse.
3. Remettez le balai à l'endroit. Appuyez sur la pédale de dégagement du manche, puis abaissez-le. Pour enlever le couvercle, agrippez les côtés, puis tirez sur le couvercle pour l'enlever.

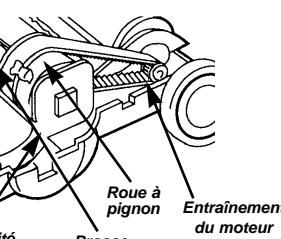
4. Soulevez les loquets arrière, puis basculez le couvercle de l'arrière vers l'avant jusqu'à ce que le devant se libère.



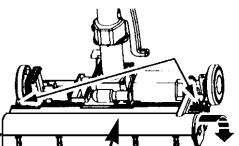
5. Appuyez sur les agrafes à l'arrière de la brosse, puis faites-les tourner vers l'avant pour les retirer de la base du balai motorisé.
6. Soulevez l'ensemble brosse puis retirez-le de la courroie.



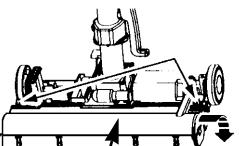
- ### POUR REMPLACER LA COURROIE:
1. Faites glisser la rondelle à l'extrémité de l'ensemble brosse.



2. Installez la nouvelle courroie sur l'entraînement du moteur, puis sur la roue à pignon. NOTE: Utilisez une courroie numéro 0518B.



3. Replacez l'ensemble brosse dans le balai motorisé.

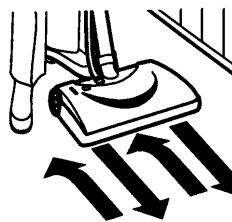


4. Replacez le couvercle de la brosse en alignant les agrafes et les fentes avant, puis en faisant tourner le couvercle vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclique en place.

## VACUUMING TIPS

### Suggested sweeping pattern.

For best cleaning action, the Power Brush should be pushed straight away from you and pulled straight back. At the end of each pull stroke, the direction of the Power Brush should be changed to point into the next section to be cleaned. This pattern should be continued across the rug with slow, gliding motions.



**NOTE:** Fast, jerky strokes do not provide complete cleaning.



### WARNING

#### Personal injury and Product Damage Hazard

- **DO NOT** run over power cord with the power brush. Personal injury or damage could result.
- **DO NOT** pull plug from wall by the power cord. If there is damage to the cord or plug, personal injury or property damage could result.

**For best cleaning results,** keep the airflow passage open. Check each assembly area occasionally for clogs. **Unplug from outlet before checking.**

## SUGGESTED PILE HEIGHT SETTINGS

For best deep down cleaning, use the XLO setting. However, you may need to raise the height to make some jobs easier, such as scatter rugs and some deep pile carpets, and to prevent the vacuum cleaner from shutting off.

### Suggested settings are:

**HI** - Shag, deep pile, or scatter rugs.

**MED** - Medium to deep pile.

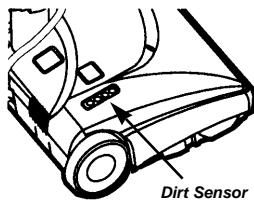
**LO** - Low to medium pile.

**XLO** - Most carpets and bare floors.

# DIRT SENSOR

## SOME MODELS

The dirt sensor light system is mounted on the Power Brush nozzle near the reset button. It consists of a series of three red lights and one green light.



The lights give you an indication of the amount of dirt particles that are passing thru the sensor on its way to the dust bag.

## INITIAL START UP

When the Power Brush is first started, the following sequences occurs in a two second time frame:

1. All three reds come on.
2. Two reds are on.
3. One red is on.
4. One green is on and will remain on until the Power Brush nozzle is placed in use.

**NOTE:** If the nozzle is on a surface that has dirt on it, dirt will be picked up by the vacuum and one or more red lights might stay on.

## IN OPERATION

When the Power Brush is being moved back and forth on the floor, the lights will change from one configuration to another as more dirt is being vacuumed. As long as one or more red lights are on, dirt is passing through the wand to indicate that the surface still needs cleaning.

When the green light stays on as the Power Brush is moved back and forth over an area, the sensor is not seeing enough dirt to warrant further cleaning of that area.

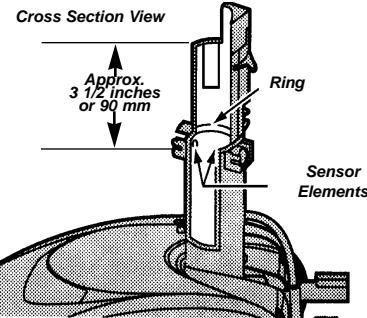
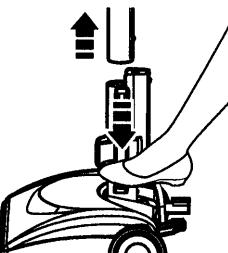
**NOTE:** Dirt sensor lights **DO NOT** function in the **FLOOR** setting.

## CLEANING LENS

Although the dirt sensor feature in your Power Brush is designed for years of trouble free use, the passage of dirt through the air passage system can coat the lens causing the green light to come on and stay on - never switching to red. When this happens the lens must be cleaned.

## TO CLEAN THE LENSES:

1. Remove the wands by pressing the quick release pedal and lifting up on the wands.



2. As indicated by the illustration, the two dirt sensor elements are located on the sides of the swivel, approximately 3½ inches/90 mm down, (note the arrows). Each element should be cleaned periodically. To reach the sensor elements, use a small brush such as a bottle brush. Brush each sensor element several times to remove dust and dirt.

**NOTE:** Looking down inside the swivel you will see a ring. The sensor elements are located just slightly below this ring.

3. Replace the wands after cleaning the sensors.



### CAUTION

**Never use water or any cleaning solution when cleaning the lenses. The residue of the water or cleaners will accelerate the recoating of the lenses and make cleaning necessary sooner.**

# TABLEAU DES ACCESSOIRES À UTILISER

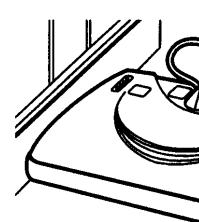
ACCESOIRE	ZONE NETTOYÉE					
	Meuble*	Entre les Coussins*	Draperies*	Escaliers	Planchers	Carpettes/ Tapis
BROUSSE À EPOUSSETER	X			X		
SUCEUR PLAT	X	X				
SUCEUR À TISSU	X			X		
BROSSE À PLANCHER				X	X	
CT650						X
CT330B	X			X		
343G						X

\* Nettoyez toujours les accessoires avant de vous en servir sur du tissu.

**NOTE:** Lorsque vous séparez les manches, appuyez complètement sur le bouton de verrouillage avant de tenir de les séparer. Si vous avez de la difficulté à enfoncez le bouton de verrouillage, repoussez les deux manches ensemble pour aligner parfaitement le bouton avec l'orifice. Appuyez sur le bouton puis séparer les manches.

## CARACTÉRISTIQUES DE RENDEMENT

### BROSSES LATÉRALES



Le balai motorisé comporte une brosse de chaque côté. Faites passer le côté du boîtier près des meubles ou des moulures pour faciliter l'enlèvement de la saleté emprisonnée dans les rebords du tapis.

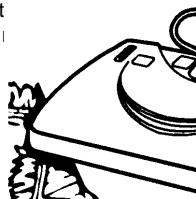
### COMMANDE D'ASPIRATION

La commande d'aspiration vous permet d'adapter la puissance d'aspiration aux tissus ou à la longueur des poils de tapis. L'ouverture de la commande réduit l'aspiration pour nettoyage des draperies et des tapis légers tandis que la augmente l'aspiration pour les meubles et les carpettes.



### PROTECTEUR DE SURCHARGE

Le balai motorisé est doté intégré de protection du de la courroie en cas de blocage des brosses. Si les brosses ralentissent ou s'arrêtent, le dispositif arrête la brosse tout en laissant tourner le moteur du boîtier.



**Pour corriger le problème:** Arrêtez l'aspirateur, supprimez l'obstacle, puis appuyez sur le bouton Reset.

**Pour relancer:** Enfoncez le bouton du dispositif de protection.

### MISE EN GARDE

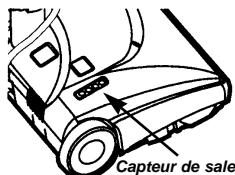
Risque de blessure.

Débranchez toujours le balai motorisé avant de nettoyer l'entourage de la brosse, cette dernière pouvant se remettre soudainement en marche. Le fait de ne pas débrancher le balai pourrait entraîner de graves blessures.

# CAPTEUR DE SALETÉ

## CERTAINS MODÈLES

Le système de voyants du capteur de saleté est placé sur le boîtier du balai motorisé, près du bouton de relance. Il est constitué d'un ensemble de trois voyants rouges et d'un voyant vert.



Le capteur vous donne une idée de la quantité de particules de poussière qui passent devant le capteur, en route vers le sac à poussière.

## DÉMARRAGE INITIAL

Lorsque vous faites démarrer le balai motorisé pour la première fois, les étapes suivantes se produisent en moins de deux secondes:

1. Les trois voyants rouges s'allument.
2. Deux voyants rouges demeurent allumés.
3. Un voyant rouge demeure allumé.
4. Le voyant vert s'allume, et demeure allumé jusqu'à ce que vous commençiez à vous servir du balai motorisé.

**NOTE:** Si le boîtier se trouve sur une surface sale, des particules de saleté seront captées par l'aspirateur, et un ou plusieurs voyants rouges demeureront allumés.

## FONCTIONNEMENT NORMAL

Lorsque le balai motorisé se déplace sur le plancher, le système de voyants passe d'une configuration à l'autre à mesure que la saleté est aspirée. Tant qu'au moins un voyant rouge demeure allumé, cela signifie que de la saleté passe dans l'appareil et que la surface exige encore d'être nettoyée.

Lorsque le voyant vert s'allume alors que le balai est en mouvement à un endroit donné, c'est que le capteur ne décèle plus de particules de saleté et que l'endroit est maintenant propre.

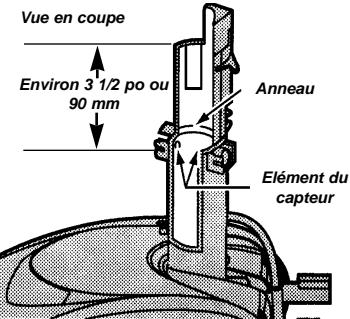
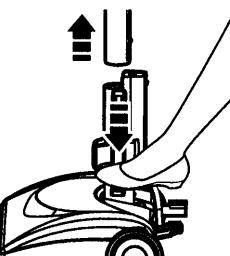
**NOTE:** Les voyants du capteur de saleté **NE FONCTIONNENT PAS** lorsque l'appareil est en mode PLANCHER.

## NETTOYAGE DE LA LENTILLE

Même si le capteur de saleté du balai motorisé est conçu pour fonctionner sans problème pendant des années, le passage de la saleté dans l'appareil peut encrasser la lentille, empêchant les voyants rouges de s'allumer tout en conservant le voyant vert constamment allumé. Dans un tel cas, vous devez nettoyer la lentille.

## POUR NETTOYER LA LENTILLE:

1. Enlevez le manche en appuyant sur la pédale de dégagement rapide, puis en tirant sur le manche.



2. Comme illustré, les deux éléments du capteur de saleté sont situés de chaque côté de la partie rotative du manche, à environ 3 1/2 po (90 mm) vers le bas (voir les flèches). Chaque élément doit être nettoyé périodiquement. Pour ce faire, utilisez une petite brosse, par exemple une brosse à bouteille. Brossez chaque élément à plusieurs reprises pour supprimer la poussière et la saleté.

**NOTE:** Si vous regardez dans la partie rotative du manche, vous apercevez un anneau. Les éléments du capteur sont situés juste dessous cet anneau.

3. Replacez le manche en place après avoir nettoyé les capteurs.

## ATTENTION

N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyant pour nettoyer les lentilles. Tout résidu d'eau ou de nettoyant accélérerait l'encrassement de la lentille, accélérant le besoin d'un nouveau nettoyage.

# ATTACHMENT USE CHART

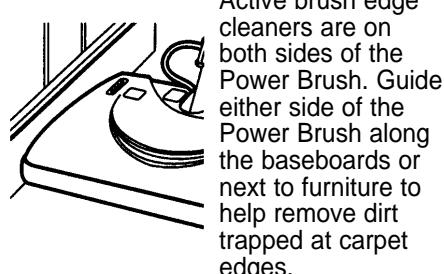
ATTACHMENT	CLEANING AREA						
	Furniture*	Between Cushions*	Drapes*	Stairs	Bare Floors	Carpeted Floors/Rugs	Walls
DUSTING BRUSH	X			X			X
CREVISE TOOL	X	X					
FABRIC BRUSH	X			X			
FLOOR BRUSH				X	X		X
CT650							X
CT330B	X			X			
343G							X

\*Always clean attachments before using on fabrics.

**NOTE:** When separate wands, depress lock button completely before pulling wands apart. If wand lock button is difficult to depress, push the two wands more tightly together to line up the lock button with the hole. Depress lock button and then pull wands apart.

# PERFORMANCE FEATURES

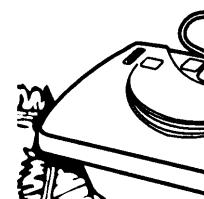
## EDGE CLEANER



Active brush edge cleaners are on both sides of the Power Brush. Guide either side of the Power Brush along the baseboards or next to furniture to help remove dirt trapped at carpet edges.

## OVERLOAD PROTECTOR

The Power Brush has built-in protection against motor and belt damage should the agitator jam. If the agitator slows down or stops, the overload protector shuts off the Power Brush. The canister motor will continue to run.



**To correct problem:** Turn off vacuum, remove obstruction, then press reset button.

**To reset:** Push in the overload protector button.

## SUCTION CONTROL

The suction control allows you to change the vacuum suction for different fabric and carpet weights.



Opening the control decreases suction for draperies and lightweight rugs, while closing the control increases suction for upholsteries and carpets.

## WARNING

**Personal Injury Hazard**  
Always unplug the Power Brush before cleaning the agitator area as brush may suddenly restart. Failure to do so can result in personal injury.

# CHANGING THE BELT AND CLEANING THE AGITATOR

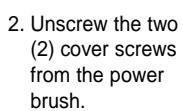
## WARNING! Electrical Shock or Personal Injury Hazard

Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so can result in electrical shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

Disconnect cleaner from electrical outlet. Check and remove hair, string and lint build-up frequently in the power brush agitator and end cap areas. If build-up becomes excessive, disconnect the wand from the power brush and follow the steps below.

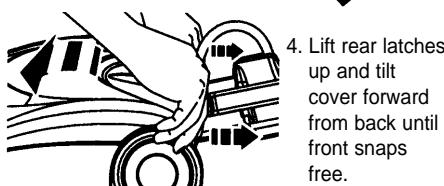
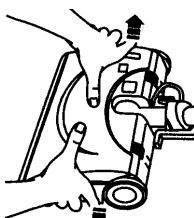


1. Turn the power brush upside down.

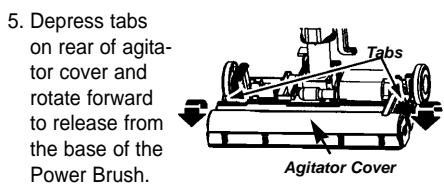


2. Unscrew the two (2) cover screws from the power brush.

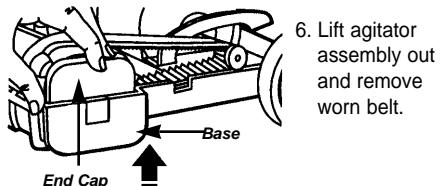
3. Turn the Power Brush right side up. Press handle release pedal and lower the swivel. To remove cover, grasp the sides and pull out to release the outside of the cover.



4. Lift rear latches up and tilt cover forward from back until front snaps free.

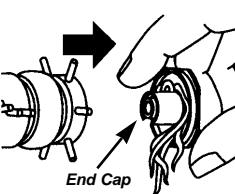


5. Depress tabs on rear of agitator cover and rotate forward to release from the base of the Power Brush.



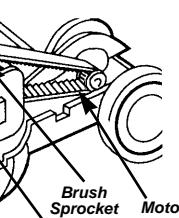
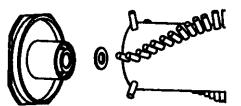
6. Lift agitator assembly out and remove worn belt.

7. Slide end caps off to check and clean end cap areas. See page 12 for picture of complete agitator assembly.



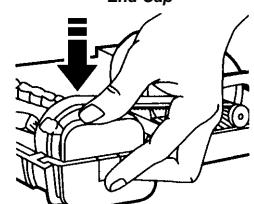
## TO REMOVE BELT:

1. Slide washers and end caps onto agitator assembly.

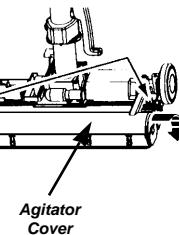


2. Install new belt over motor drive, then over brush sprocket. NOTE: Use belt #0518B.

3. Place agitator assembly back into the Power Brush.



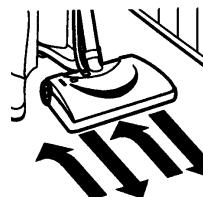
4. Replace agitator cover by lining up the front tabs and slots and rotating downward until the latches snap into place.



# CONSEILS PRATIQUES

## Sens du nettoyage

Pour obtenir de meilleurs résultats, vous devez pousser le balai motorisé bien droit devant vous pour ensuite le ramener vers vous dans la même direction. À la fin d'un aller-retour, faites glisser le balai motorisé d'un côté ou de l'autre puis effectuez un autre aller-retour. Répétez ces mouvements sur toute la surface du tapis en faisant doucement glisser l'appareil.



**NOTE:** Des mouvements courts et brusques n'assurent pas un nettoyage complet.



## MISE EN GARDE

Risque de bleaure ou de dommage

- NE FAITES PAS passer le balai motorisé sur le cordon électrique. Cela représente de graves risques de blessure ou de dommage.
- NE TIREZ PAS sur le cordon pour débrancher la fiche. Si le cordon ou la fiche est endommagée, il y a de graves risques de blessure ou de dommage.

Pour de meilleurs résultats, assurez-vous que les passages d'air sont dégagés. Vérifiez chaque section du boîtier à la recherche d'obstacles. Débranchez l'appareil de la prise avant de vérifier.

# HAUTEUR SUGGÉRÉE DE LA BROSSE

## Réglage suggéré:

**HI** – Tapis à poil rude, à poil long ou à poil peu fourni.

**MED** – Tapis à poil moyen ou long.

**LO** – Tapis à poil moyen ou court.

**XLO** – Majorité des tapis et des planchers.

# UTILISATION DU BALAI MOTORISÉ

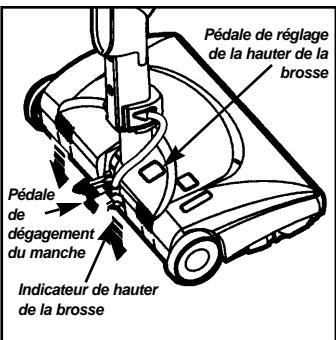
**NOTE:** Le balai motorisé n'est pas conçu pour être utilisé sur des planchers sans tapis. Le dispositif de dégagement du balai vous permet de débrancher rapidement le manche pour passer à un accessoire pour tapis et plancher.

Ramassez toujours à la main les objets pointus ou coupant avant de vous servir du balai motorisé. Différents articles, notamment des aiguilles, des pinces à cheveux, des punaises, des crayons et des stylos peuvent endommager la brosse ou pourrait entraîner la rupture de la courroie.

## PÉDALE DE DÉGAGEMENT

Appuyez sur la pédale de dégagement, puis rabaissez l'ensemble boyau/manche vers le bas jusqu'à une position confortable.

Replacez le manche en position verticale pour entreposer l'appareil.



## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Réglez la hauteur des brosses en appuyant sur la pédale de réglage de hauteur et en la plaçant à la position désirée: Extra-Low, Low, Medium ou High.

## BROSSES LATÉRALES

L'appareil comporte des brosses latérales pour assurer le nettoyage efficace des bordures de chaque côté du bec aspirateur. Pour utiliser cette fonction, passez simplement l'appareil le long des bordures. Le pare-chocs de caoutchouc protège les meubles et les moulures.

## ENTRETIEN DU BALAI MOTORISÉ

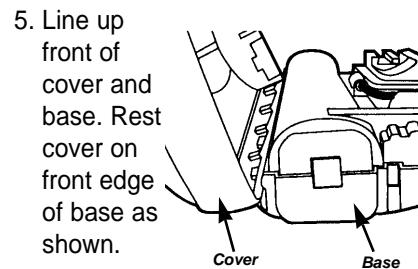
**NOTE:** Débranchez le cordon d'alimentation et le cordon électrique du boyau avant de nettoyer le balai motorisé.

Les directives du présent guide faciliteront l'entretien quotidien de l'appareil. Pour éviter des appels de service, vérifiez souvent la courroie et la brosse. Remplacez la courroie lorsqu'elle est étirée ou craquelée. Nettoyez les soies de la brosse lorsque des cheveux ou des fils s'y sont emmêlés. L'accumulation de cheveux ou de fils pourraient entraîner une rotation inégale de la brosse.

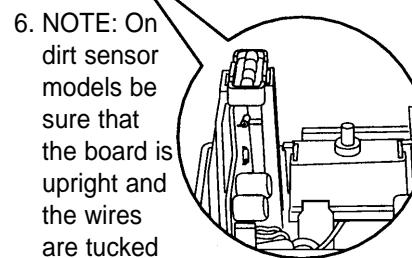
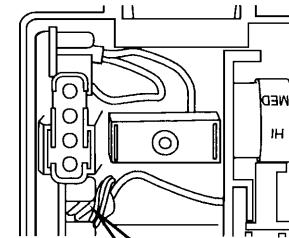
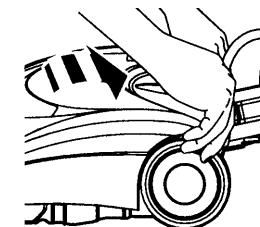
## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Pour assurer la propreté du boîtier du balai motorisé, essuyez-le au moyen d'un linge humide trempé dans une solution de savon doux, puis asséchez-le complètement. N'utilisez jamais de produits chimiques, ces derniers pourraient endommager le boîtier. Lorsque vous ne vous en servez pas, entreposez le balai motorisé dans un endroit propre et sec.

Le moteur est lubrifié de façon permanente et scellé. Vous ne devez jamais en faire la lubrification.



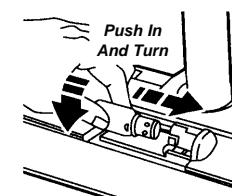
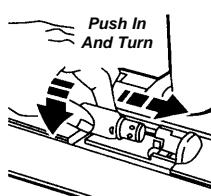
7. Tilt back. Press cover firmly until side and rear tabs snap into place. Turn the power brush upside down and replace two (2) cover screws.



6. NOTE: On dirt sensor models be sure that the board is upright and the wires are tucked back as shown.

## CHANGING THE LIGHT BULB

1. Remove cover as shown in BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING section.



3. Push in and turn bulb clockwise, to replace. Bulb must not be higher than 130 Volts/15 Watts.

2. Push in and turn bulb counterclockwise, then pull out to remove.

4. Replace the cover onto the power brush as shown on page 10.  
NOTE: Use bulb 9123A.

# SERVICING THE AGITATOR

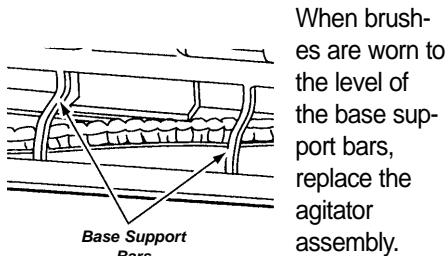


## WARNING

### Electrical Shock or Personal Injury Hazard

Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

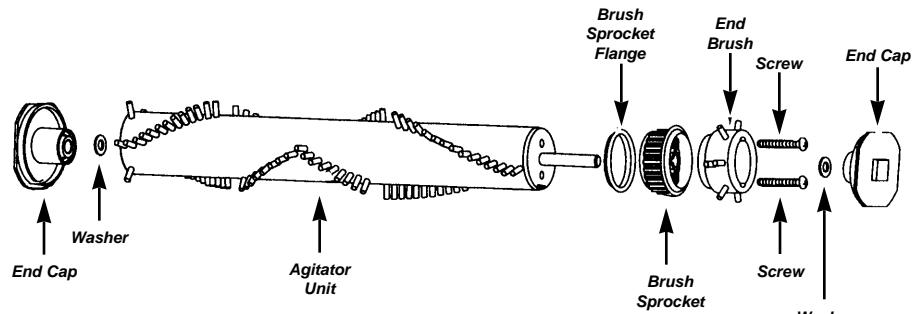
### TO CHECK AGITATOR ASSEMBLY:



### TO REPLACE AGITATOR ASSEMBLY:

1. Remove the cover from the power brush, the agitator cover, belt and agitator assembly. Refer to page 10.
2. Remove end caps, washers, screws, end brush, and brush sprocket pieces from ends of old agitator assembly.
3. Reassemble agitator assembly. To line up screw holes in dowel, sprocket and end brush, be sure all of the brush sprocket pieces align properly. See AGITATOR ASSEMBLY.
4. Replace belt, agitator assembly, agitator cover and power brush cover.

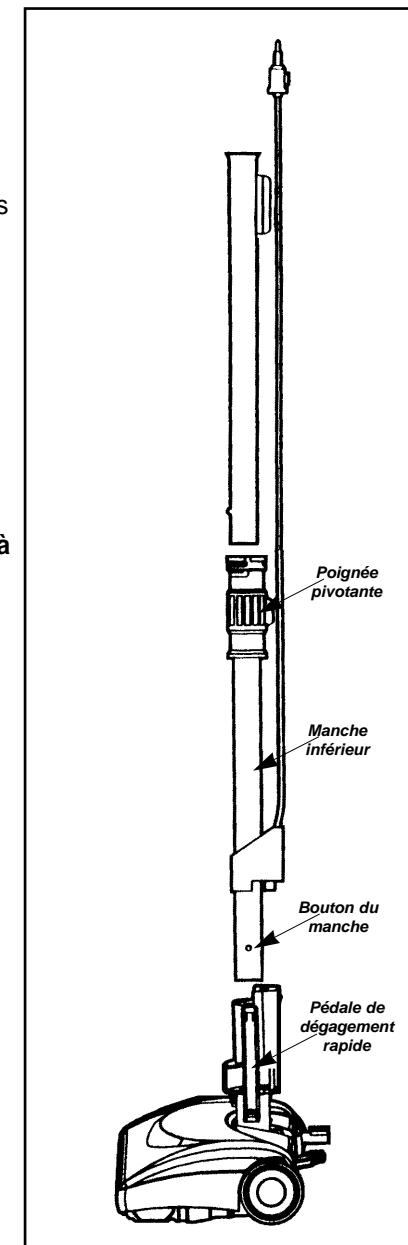
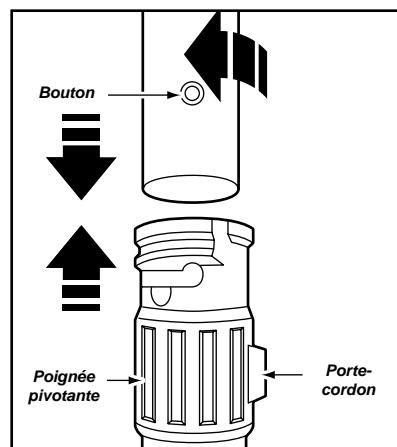
# AGITATOR ASSEMBLY



# ASSEMBLAGE DU BALAI MOTORISÉ

1. Encliquez et verrouillez ensemble les deux manches.
2. Insérez les manches dans le réceptacle du balai motorisé, de façon que le bouton s'enclique en place.
3. Insérez le cordon dans les porte-cordons.
4. Branchez le cordon du balai motorisé dans la prise du boyau, en alignant les côtés à angles avec les rebords à angles de la prise du boyau.
5. Insérez l'extrémité du boyau dans les manches, en vous assurant que le bouton de verrouillage est bien enclenché.
6. Lorsque vous êtes prêts à utiliser l'appareil, branchez le boyau dans la prise murale d'aspiration, puis branchez la fiche électrique dans une prise murale de 120 V.

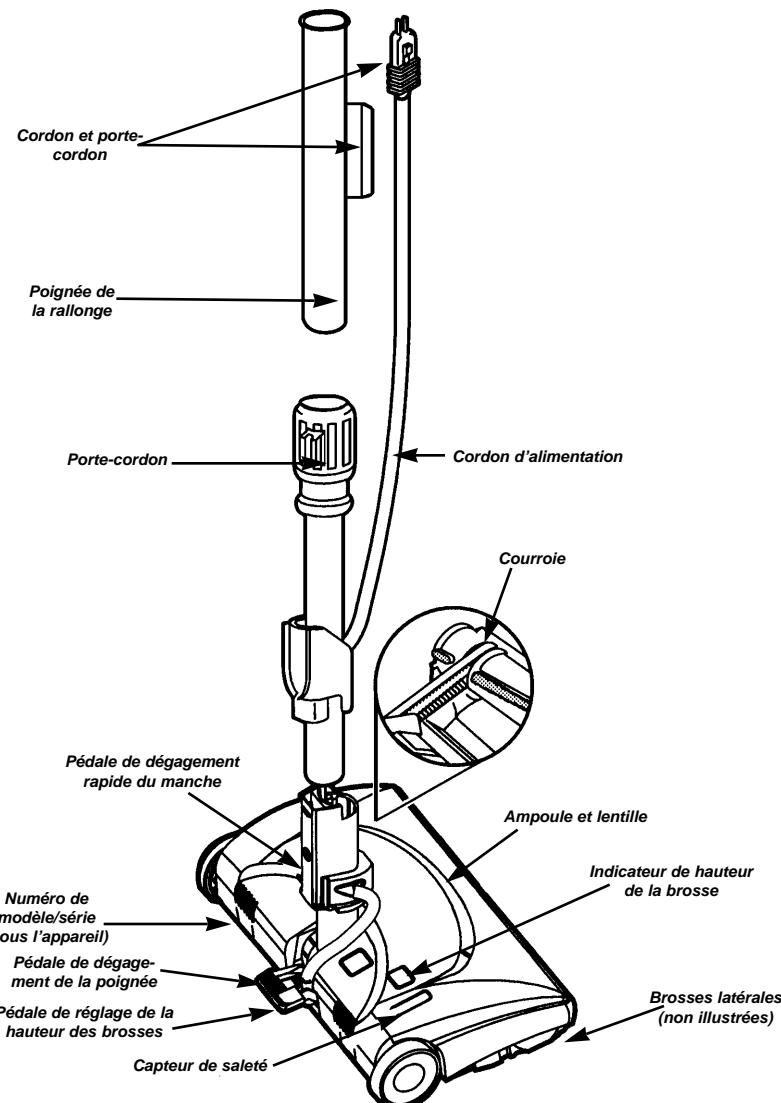
Note: Lorsque vous utilisez le boyau à raccordement direct CH610 où CH615 de NuTone et les prises murales électrifiées CI390 où CI395, le fait de brancher le boyau assure l'alimentation électrique 120 V.



## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Vous devez bien connaître les pièces et les caractéristiques de votre aspirateur pour être en mesure de l'utiliser de façon appropriée et sécuritaire. Examinez l'illustration ci-dessous avant d'utiliser l'aspirateur.

Article	Pièce
Ampoule	9123A
Courroie	0518B



## TROUBLESHOOTING

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than those described in this owner's manual, should be performed by an authorized service representative.



### WARNING Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't start.	1. Unplugged at wall outlet. 2. Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel. 3. Loose hose electrical connections. 4. Tripped overload protector in Power Brush	1. Plug in firmly, push ON/OFF switch to ON. 2. Reset circuit breaker or replace fuse. 3. Reconnect hose ends. 4. Clean agitator and end caps, then reset (see page 9, 10, 11).
Poor job of dirt pick-up.	1. Full or clogged dust bag. 2. Clogged airflow passages. 3. Dirty Filters 4. Wrong pile height setting 5. Open suction control 6. Hole in hose 7. Worn Power Brush agitator 8. Worn or broken belt 9. Dirty agitator or end caps	1. Change bag. 2. Clear airflow passages. 3. Change filters. 4. Adjust setting (page 7). 5. Adjust control (page 9). 6. Replace hose. 7. Change agitator (page 10). 8. and 9. See BELT CHANGING.
Cleaner starts but cuts off.	1. Hose electrical connections. 2. Tripped overload protector in Power Brush. 3. Tripped overload protector in Power Unit.	1. Check connections, reconnect hose ends. 2. Remove any items that may be caught or jammed, then reset. If cleaner starts and stops again, clean agitator and end caps, then reset (page 9, 10, 11). 3. Change dust bag, clean airflow blockage. Wait up to 50 minutes for motor to cool and automatically reset.
Power Brush will not run when attached.	1. Power Brush connections unplugged. 2. Worn or broken belt. 3. Dirty agitator or end caps. 4. Tripped overload protector in Power Brush	1. Plug in firmly. 2. and 3. See BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING, (page 10). 4. Check agitator area for excessive lint build-up or jamming. Clean agitator and end caps and then reset.
Constant green light on in dirt sensor.	1. Dirt passage is clogged. 2. Lenses are dirty.	1. Check for clogs in air passages (page 10). 2. Clean lenses (page 8).
Any, some, or all red light in dirt sensor burn and never turn green.	1. Dirt passage is clogged.	1. Check for clogs in air passages (page 10).
No green or red dirt sensor lights.	1. No power to sensor board.	1. Take to your nearest NuTone Service Center.
Cleaner picks up moveable rugs or Power Brush pushes too hard.	1. Wrong pile height setting. 2. Suction too strong.	1. Adjust setting (page 7). 2. Open suction control (page 9).
Light won't work.	1. Burned out light bulb.	1. Change light bulb (page 11).
Cleaner leaves marks on carpet.	1. Wrong vacuuming pattern.	1. See VACUUMING TIPS (page 7).

## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

---

### RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU SERVICE

Le rendement de votre nouveau balai motorisé dépend grandement de son entretien à la maison. Les directives du présent guide vous permettront d'effectuer des opérations simples d'entretien à la maison. Pour obtenir un rendement satisfaisant pendant de nombreuses années, lisez ces directives et conservez-les à portée de la main pour y faire référence au besoin. Si vous devez faire réparer l'appareil, contactez votre détaillant NuTone. Pour connaître le nom du distributeur ou du centre de service NuTone le plus proche, composez, SANS FRAIS, le 1800 543-8687.

### PLAQUE SIGNALÉTIQUE



Le numéro du modèle et le numéro de série sont inscrits sur une plaque signalétique située sous le balai motorisé. Vous devez faire référence à ces numéros lorsque vousappelez pour le service.

Inscrivez le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous:

MODÈLE #: **CT650**

SÉRIE #: \_\_\_\_\_

**Ce balai motorisé est conçu pour être utilisé seulement avec les cordons et les boyaux NuTone suivants:**

- CH230 boyau (utilisé avec la rallonge 599CS)
- CH 310 boyau
- CH510 où CH515 boyau
- CH610 où CH615 boyau (utilisé avec les prises murales CI390 où CI395)
- 599CS manche

## **IMPORTANTES PRÉCAUTIONS**

Il faut toujours prendre des précautions de base lors de l'utilisation d'un appareil électrique, notamment ce qui suit:

**LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT DE VOUS SERVIR DE L'ASPIRATEUR**

# MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des sols mouillés.
  - Ne laissez jamais le balai motorisé sans surveillance s'il est branché. Débranchez le boyau et le cordon électrique lorsque vous ne vous en servez pas ou avant d'en faire l'entretien.
  - Ne vous servez pas du balai comme jouet. Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous utilisez le balai en présence d'un enfant.
  - Servez-vous de cet appareil conformément aux directives du présent guide. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
  - Certains boyaux comprennent des fils électriques. Vous ne devez pas vous en servir s'ils sont endommagé, fissurés ou percés. Évitez d'aspirer des objets tranchants.
  - N'utilisez pas les appareils dotés d'un cordon ou d'une fiche électrique endommagée. Si le balai motorisé ne fonctionne pas comme il le devrait, si vous l'avez échappé, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé dans l'eau, retournez-le à un centre d'entretien avant de vous en servir.
  - Ne transportez pas l'appareil par le cordon électrique, n'utilisez pas ce cordon comme poignée, ne fermez pas les portes sur le cordon et ne faites pas passer le cordon sur des coins ou des rebords de mur. Ne passez pas le balai motorisé sur le cordon électrique. Évitez d'approcher le cordon des surfaces chaudes.
  - N'utilisez pas de rallonge électrique et ne branchez pas l'appareil dans une prise de puissance insuffisante.
  - Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon, mais plutôt en empoignant la fiche.
  - Ne manipulez pas la fiche ni le balai motorisé si vous avez les mains mouillées.
  - Ne placez aucun objet dans les orifices. N'utilisez pas l'appareil si l'un des orifices est bouché. Éliminez la poussière, la charpie, le cheveux ou toute autre matière qui pourraient réduire la circulation de l'air.
  - Ce balai motorisé aspire l'air et comporte une brosse rotative. Tenez-le éloigné de vos cheveux, des vêtements lâches, des doigts et de votre corps.
  - N'aspirez pas d'objet en feu ou qui fument, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
  - N'aspirez pas de liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne vous servez pas de l'appareil dans une pièce où se trouvent de tels liquides.
  - N'utilisez pas l'appareil si l'aspirateur n'est pas muni des sacs et filtres à poussière appropriés.
  - Les poulies peuvent devenir chaudes à l'utilisation. Pour éviter toute brûlure, évitez de toucher aux poulies lors de l'entretien de la courroie d' entraînement.
  - Faites preuve d'une grande prudence lors du nettoyage des escaliers.
  - Assurez-vous de travailler dans des endroits bien éclairés.
  - Entreposez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit frais et au sec.

## NOTES

# **CONSERVER DES DIRECTIVES**

# NuTone®

## NuTone®

### **One Year Limited Warranty**

**WARRANTY OWNER:** NuTone warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. **THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

During this one year period, NuTone will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service. THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS OR TUBES, FILTERS, DUCT, ROOF CAPS, WALL CAPS AND OTHER ACCESSORIES FOR DUCTING. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by NuTone), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of any implied warranty is limited to the one year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

**NUTONE'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT NUTONE'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. NUTONE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE.** Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

**WARRANTY SERVICE:** To qualify for warranty service, you must (a) notify NuTone at the address stated below or telephone 1/800-543-8687, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

Date of Installation \_\_\_\_\_ Builder or Installer \_\_\_\_\_

Model No. and Product Description \_\_\_\_\_

#### **IF YOU NEED ASSISTANCE OR SERVICE:**

For the location of your nearest NuTone Independent Authorized Service Center:

**Residents of the contiguous United States** Dial Free 1-800-543-8687

Please be prepared to provide:

Product model number • Date and Proof of purchase • The nature of the difficulty

**Residents of Alaska or Hawaii** should write to: NuTone Inc. Attn: Department of National Field Service, 4820 Red Bank Road, Cincinnati Ohio 45227-1599.

**Residents of Canada** should write to: Broan-NuTone Canada, 1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario, Canada L5T 1H9.

Rev. 03/2001

Product specifications subject to change without notice.

4820 Red Bank Road, Cincinnati, Ohio 45227  
1140 Tristar Drive, Mississauga, Ontario Canada L5T 1N2  
Printed in U.S.A., Rev. 03/01 Part No. 25609

## BALAI DE LUXE MOTORISÉ

### **MODÈLE: CT650**

POUR UTILISATION AU FOYER



## GUIDE D'UTILISATION CONSERVER CES DIRECTIVES